

Magasin ng mga mainit pang impormasyon sa Fukushima

# Heartful Fukushima

Hiwalay na pahayagan

Fukushima Disaster Volunteer Center Newsletter

Vol.7 Hunyo 6, 2011 nilathala

Ukol sa Impormasyong Magasin na ito

Ang impormasyong magasin na ito ay para maipalam sa lahat ang puwedeng makatulong agad na impormasyon, mga aktibidades ng mga boluntaryong sumusuporta sa mga biktima ng kalamidad at nasalantang lugar. Ipinamimigay ito sa Disaster Volunteer Center sa loob ng Prepektura. (Isang beses sa isang lingo inilalabas) Pakibigay lamang po nang mga komento o opinyon sa mga sumusunod.

Tagalathala: Fukushima Prefecture Council of Social Welfare  
Fukushima Disaster Volunteer Center  
111 Watari Aza Nanashamiya, Fukushima City 960-8141  
Fukushima General Social Welfare Center, 1F

Tel: 024-522-6540 Fax: 024-523-4477

http://www.pref-f-svc.org



Report ng Boluntaryo 1

Prepektura ng Hyogo, Siyudad ng Sanda: Bazaar para tulong suporta sa mga pagawaan ng Prepektura nang Fukushima.

Mula sa ekspiryensya noong malaking kalamidad ng Hanshin-Awaji gustong makatulong sa mga nahihirapang pagawaan dahil sa ang mga produkto ay hindi mabenta.



Noong golden week, sa lugar na nasalanta ay maraming mga boluntaryo ang nagsipagdatingan, kahit lugar na hindi nasalanta ay gumagawa ng iba't-ibang paraan para makatulong. Ang isa ay, bazaar na binuksan sa Siyudad ng Sanda ng Prepektura ng Hyogo (Namahala: Network ng Sanda), na 3 produktong gawa sa loob nang Prepektura nang Fukushima ang ibinenta.

Ang proposal ay galing kay Mr. Sakai Suehiro na naka-eksperyensya nang malaking kalamidad ng Hanshin-Shinro (pagawaan na kamay ang ginagamit sa paggawa ng iba't-ibang materyal). Noong lindol sa Kobe, maraming mga pagawaan ang nagsara. Isang dahilan ang naging malaking lindol, subalit walang sinuman ang nakaisip na magbukas kahit na bazaar kaya't walang naging oportunidad na makapagbenta man lang ng mga produkto.

Mula sa kumbinasyon ng pamilyar na NPO Sharom (Siyudad ng Fukushima), [Nano Hana No Ie ---Bahay nang kung anong Bulaklak] (Siyudad ng Fukushima), [pagawaan ng Asunaro] (Siyudad ng Koriyama), [Yuukobo] (Siyudad ng Shirakawa) na mga produkto ay pinagdidisplay sa site ng bazaar.



Report ng Boluntaryo 2

Ang orihinal na [Heartful Fukushima (Fukushima Disaster Volunteer Center Newsletter)] ay ginamit.

Ang Asosasyon ng mga may Kapansanan sa Pagdinig ng Prepektura, ay bumisita sa mga biktima nang kalamidad na may kapansanan sa pandinig, naglilibot sa lahat nang lugar likasan sa loob at labas nang Prepektura. Noong nakaraang araw din, ay tiningnan ang buhay sa lugar likasan sa gymnasium at ryokan nang Siyudad ng Nagaoka sa Prepektura nang Niigata at nagbigay nang tulong. "Walang impormasyon, kaya ang mula sa padala nang Fukushima ay talagang nakakatuwa!" ang sabing nagagalak. Mula naman sa Vice Chairman na si Nishiyama Hideyuki, "Mula ngayon ay gustong ipagpatuloy ang pagbisita sa mga may kapansanan sa pagdinig na may mga feeling na uneasy. Sa okasyon na iyon kahit konti ay gustong maipaabot ang "ngayon" ng Fukushima kaya ang orihinal ay gustong maipamigay" ang sabi.

May ipinamimigay na papel para sa Impormasyon!



Sa kanan ay si Vice Chairman Nishiyama Hideyuki (Mula sa Siyudad ng Iwaki)

Pagpapakilala ng Disaster Volunteer Center

★Disaster Volunteer Center ng Prepektura ng Fukushima

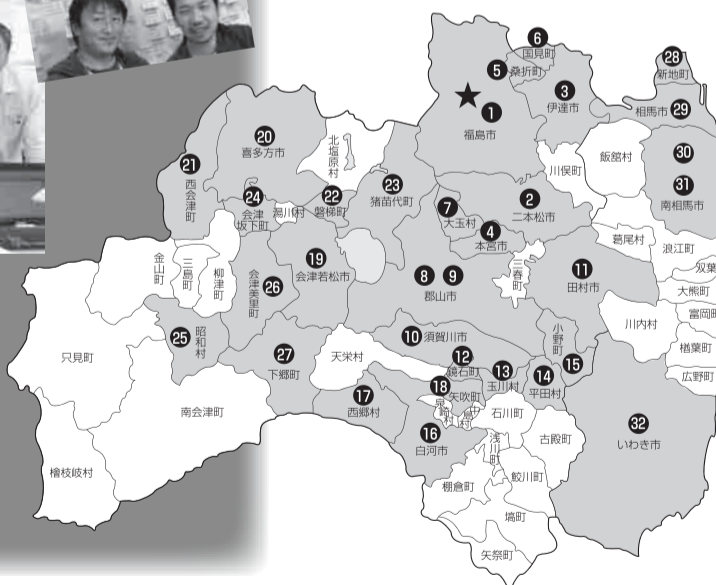
Sa ngayon ay ipapakilala natin ang iba't-ibang paraang ginagawa para sa pagtulong ng Disaster Volunteer Center ng Prepektura.

Ang Center ay, Asosasyon ng Prepektura at Japan Red Cross Fukushima Prefecture's Branch, at mula sa Fukushima Community Chest Movement ang inorganisang Disaster Volunteer Communication Conference ay siyang sentro, pinagtutulong-tulongang pamahalaan ng iba't-ibang network at maraming mga tao. Halimbawa, para sa mga magtatanong na galing sa labas at loob nang Prepektura, based enterprise volunteer, ang mga kinakailangang siyang mamamahala ng Disaster Volunteer Center sa Siyudad / Distrito / at Village [kooperasyon ng mga NPO sa loob nang prepektura na nangangalap nang mga gamit o kaya'y materyales] ay ang Utsukushima Network, para sa [papel pampublikidad o kaya'y pag-edit ng homepage] ay ang, NPO Utsukushima branch at Japan's Volunteer Coordinator Association, [para sa adjustment ng pangkalahatang gawain ng mga sumusuportang staff] ay ang mula sa mga samahan ng Kanto at Fukuoka Block naman ang nagtutulong-tulong. Magtatatlong buwan na mula nang mangyari ang sakuna hanggang sa kasalukuyan, [mga biktima] [pinagsamang koneksiyong mekanismo] [seguridad at kalusugan] [ang pag-alis sa mga sabi-sabi patungkol sa mga biktima] ay 4 na plinanong aktibidades, 1) Kooperasyong pinatupad nang mga samahan ng Disaster Volunteer Center sa Distrito/Village, 2) Pagpapatupad nang pagbibigay impormasyon, 3) Suporta sa mga dalawang beses na nagsipaglikas, 4) Suportang aktibidades sa mga samahang nagsilikas, 5) At Suportang Temporaryong Pabahay, ay pinag-isisan at ginagawa. Ang nasa loob nang Prepektura, at ang [salobin] ng buong bansa, ay makarating sa mga naging biktima nang kalamidad ang magandang porma, mula sa de-kwalidad na anggulo at maingat na adjustment ay pasisimulan mula ngayon.



Disaster Volunteer Center ng mga bayan MAPA

Noong ika-2 ng Hunyo, 32 lugar na ang na-itag.



★ Fukushima Disaster Volunteer Center .....Tel: 024-522-6540

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p>Hilagang parte ng prepektura</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Fukushima City Disaster Volunteer Center</li> <li>2 Nihonmatsu City Disaster Volunteer Center</li> <li>3 Tate City Disaster Volunteer Center</li> <li>4 Motomiya City Disaster Volunteer Center</li> <li>5 Kori Town Disaster Volunteer Center</li> <li>6 Kunimi Town Disaster Volunteer Center</li> <li>7 Otama Village Disaster Volunteer Center</li> </ul> | <p>Gitingang parte ng prepektura</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>8 Koriyama City Disaster Volunteer Center</li> <li>9 Odagaisama Center (Volunteer Center para sa Pangkabuhayang-Suporta sa Big Palette)</li> <li>10 Sukagawa City Disaster Volunteer Center</li> <li>11 Tamura City Disaster Volunteer Center</li> <li>12 Kagami-ishi Town Disaster Volunteer Center</li> <li>13 Tamakawa Village Disaster Volunteer Center</li> <li>14 Hirata Village Disaster Volunteer Center</li> <li>15 Ono Town Disaster Volunteer Center</li> </ul> | <p>Timog na parte ng prepektura</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>16 Shirakawa City Disaster Volunteer Center</li> <li>17 Nishigo Village Disaster Volunteer Center</li> <li>18 Yabuki Town Disaster Volunteer Center</li> <li>19 Aizu-Wakamatsu City Disaster Volunteer Center</li> <li>20 Kitakata City Disaster Volunteer Center</li> <li>21 Kita-Aizu Town Disaster Volunteer Center</li> <li>22 Bandai Town Disaster Volunteer Center</li> <li>23 Inawashiro Town Disaster Volunteer Center</li> <li>24 Aizu-Bange Town Disaster Volunteer Center</li> </ul> | <p>Aizu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>25 Showa Village Disaster Volunteer Center</li> <li>26 Aizu-Misato Town Disaster Volunteer Center</li> <li>27 Shimogo Town Disaster Volunteer Center</li> <li>28 Shinchi Town Disaster Volunteer Center</li> <li>29 Soma City Disaster Volunteer Center</li> <li>30 Minami-Soma City Disaster Volunteer Center (Kashima Ward)</li> <li>31 Minami-Soma Disaster Volunteer Center (Hara-machi Ward)</li> <li>32 Disaster Volunteer Center ng Lunsod ng Iwaki</li> </ul> |
|--|--|--|--|